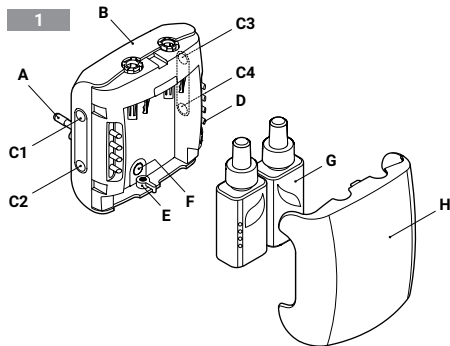




English	
User and safety guide	4
Deutsch	
Benutzer- und Sicherheitsanleitung	12
Italiano	
Guida all'uso e alla sicurezza	21
Español	
Manual de uso y seguridad	30
Português	
Manual do utilizador e de segurança	39
Français	
Notice d'utilisation et consignes de sécurité	48
Nederlands	
Gebruikers- en veiligheidshandleiding	57
Polski	
Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	66



Português

Legenda

- **A:** Ficha de alimentação
- **B:** Luz ambiente
- **C1, C2, C3, C4:** Botões laterais
- **D:** Luzes de estado LED
- **E:** Travão de alavanca
- **F:** Botão interno
- **G:** Frascos de cheiro
- **H:** Capa

Français

Légende

- **A:** Fiche d'alimentation
- **B:** Voyant d'ambiance
- **C1, C2, C3, C4:** Boutons latéraux
- **D:** Indicateurs LED
- **E:** Loquet à levier
- **F:** Bouton interne
- **G:** Flacons de parfum
- **H:** Coque

English

Legend

- **A:** Power plug
- **B:** Ambient light
- **C1, C2, C3, C4:** Side buttons
- **D:** LED status lights
- **E:** Lever lock
- **F:** Internal button
- **G:** Scent vials
- **H:** Cover

Italiano

Leggenda

- **A:** Spina di alimentazione
- **B:** Luce ambientale
- **C1, C2, C3, C4:** Pulsanti laterali
- **D:** Luci di stato a LED
- **E:** Blocco leva
- **F:** Pulsante interno
- **G:** Fiale di profumo
- **H:** Copertura

Nederlands

Legende

- **A:** Stekker
- **B:** Omgevingslampje
- **C1, C2, C3, C4:** Zijknoppen
- **D:** LED-statuslampjes
- **E:** Hendelvergrendeling
- **F:** Interne knop
- **G:** Geurflesjes
- **H:** Omslag

Deutsch

Legende

- **A:** Netzstecker
- **B:** Ambientelicht
- **C1, C2, C3, C4:** Seitentasten
- **D:** LED-Statusanzeigen
- **E:** Hebelverrieglung
- **F:** Interne Taste
- **G:** Duftfläschchen
- **H:** Abdeckung

Español

Leyenda

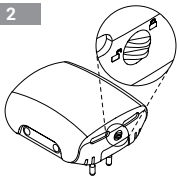
- **A:** Clavija
- **B:** Luz ambiental
- **C1, C2, C3, C4:** Botón lateral
- **D:** Luces LED de estado
- **E:** Cerradura de palanca
- **F:** Botón interno
- **G:** Viales de aroma
- **H:** Cubierta

Polski

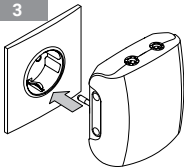
Legenda

- **A:** Wtyczka zasilania
- **B:** Światło otoczenia
- **C1, C2, C3, C4:** Przyciski boczne
- **D:** Diody LED stanu
- **E:** Blokada dźwigniowa
- **F:** Przycisk wewnętrzny
- **G:** Fiolki zapachowe
- **H:** Okładka

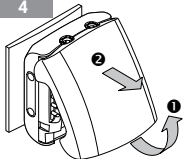
2



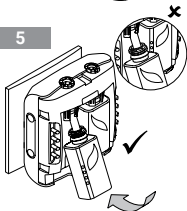
3



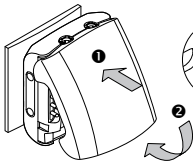
4



5



6



User and safety guide

Cury

Smart fragrance and repellent diffuser

Also referred to in this document as “the Device”

 *This sign indicates safety information.*

 *This sign indicates an important note.*

Safety information

For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this

device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

 **CAUTION!** *Connect the Device only to a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device can cause fire, property damage, and electric shock.*

 **CAUTION!** *Immediately unplug the Device from the power outlet if it emits smoke, makes noise or has an unusual smell.*

 **CAUTION!** *Use the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.*

 **CAUTION!** *The circuit on which the Device is operated must be secured by a cable protection switch in accordance with EN60898-1 (tripping characteristic B or C,*

max. 16A rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3).

⚠CAUTION! Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.

⚠CAUTION! Do not attempt to repair the Device yourself.

⚠CAUTION! The Device is intended only for indoor use.

⚠CAUTION! Do not use the Device in a damp environment. Do not allow the device to get wet.

⚠CAUTION! Do not operate covered.

Product description

Cury is a smart Wi-Fi and Bluetooth diffuser for fragrances and essential oil repellents.

It features remote control capabilities, customizable lighting options, and has two-vial capacity.

① *The Device comes with factory-installed firmware. To keep it*

updated and secure, the manufacturer provides the latest firmware updates free of charge. Access the updates through either the embedded web interface or the Cury and Shelly Smart Control mobile applications. The installation of firmware updates is user's responsibility. The manufacturer shall not be liable for any lack of conformity of the Device caused by the failure of the user to install the available updates in a timely manner.

Schematic Fig. 1

Installation instructions

① *For security reasons, after you successfully connect the Device to the local Wi-Fi network, we recommend that you disable or password-protect the Device AP (Access Point).*

Fig. 2

1. Unlock the Device cover (H) by rotating the lever lock (E), as il-

illustrated in Fig. 2.

⚠CAUTION! Avoid placing the Device in a horizontal position for an extended period of time to prevent liquid spillage.

Fig. 3

2. Plug the Device into the power socket (Fig. 3).

① Ensure the Device is plugged in the correct direction. If not accurately oriented, the LED status lights will flash red.

Fig. 4

3. Open the Device cover by first lifting its lower part upwards. Then, pull it out in the indicated direction (Fig. 4).

Fig. 5

4. Remove the vial caps. Ensure the dotted line on each vial label faces the side wall of the device slot. Insert the vials (G) into the Device (Fig. 5).

① The Device is exclusively com-

patible with Cury vials. Each vial is equipped with an NFC chip that stores vial identification data. No heating will be initiated unless a valid vial is detected.

⚠CAUTION! Do not fill up the vials with other liquids, as this will cause them to be permanently unusable.

Fig. 6

5. Put the cover back onto the Device and lock the lever at the bottom (Fig. 6).

User interfaces

Inputs:

Internal button

- Press and hold for 5 seconds to enable Access Point (AP) and Bluetooth *
- Press and hold for 10 seconds to factory reset *

① *Only possible up to 60 seconds after the Device has been plugged into the power socket.

Side Buttons

① *By default, the Device operates in Regular mode. Press any of the side buttons to activate First-level adjustment mode. If no input is detected within 3 seconds, the Device automatically returns to Regular mode.*

In First-level adjustment mode (Scent intensity mode):

- Press the upper buttons (C1 or C3) to increase scent intensity for the corresponding vial.
- Press the lower buttons (C2 or C4) to decrease scent intensity for the corresponding vial.
- Simultaneously press both lower buttons (C2 and C4) to turn the Ambient light off/on.
- Simultaneously press both upper buttons (C1 and C3) to enter Second-level adjustment mode.

In Second-level adjustment mode

(Color and brightness mode):

- Press the right side buttons (C3 or C4) to change the Ambient light color.
- Press the left side buttons (C1 or C2) to change the Ambient light color brightness.
- Simultaneously press both lower buttons (C2 and C4) to turn the Ambient light off/on.

Outputs:

LED indication

- Ambient light flashes red when the Device is first plugged in, indicating the Access Point (AP) is enabled, but Wi-Fi is still disabled.
- Ambient light flashes blue, indicating Wi-Fi is enabled, but the Device is not connected to a network.
- Ambient light is green, indicating the Device is connected to Wi-Fi.

- Ambient light flashes green, red and blue, indicating OTA firmware update is in progress.
- LED status lights are illuminated, indicating the liquid level in the corresponding vial or the vaporization intensity.

① *The LED status lights can be turned off via the applications or the Device web interface.*

Embedded web interface

The Device has an embedded web interface to monitor, control, and adjust its settings. The web interface is accessible at <http://192.168.33.1> when connected directly to the Device access point or at its IP address when accessed from the same network.

The Device can access and interact with other smart devices or automation systems if they are in the same network infrastructure.

Shelly Europe Ltd. provides APIs for the device, its integration, and cloud control. For more information, visit <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>

You can find more information about the embedded web interface at: <http://shelly.link/webui-guide>

Shelly Cloud inclusion

The Device can be monitored, controlled, and set up through the Cury application or Shelly Cloud home automation service. You can use the service through either our Android, iOS, or Harmony OS mobile application or through any internet browser at <https://control.shelly.cloud/>.

If you choose to use the Device with the applications and Cloud service, you can find instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it from the

applications at: <https://smart-cury.com/application> and <https://shelly.link/app-guide>.

Specifications

Physical

- Size (HxWxD): 90x80x41 mm / 3.54x3.15x1.61 inch
- Weight: 155 g (without vials)
- Compatible sockets: CEI 23-16, CEE 7/16, CEE 7/2, BS 1363, NEMA 1-15, NEMA 5-15
- Compatible plugs: Type A, Type C, Type G, Type I, Type J
- Shell material: Plastic
- Shell color: White

Environmental

- Ambient working temperature: 10 °C to 40 °C / 50 °F to 105 °F
- Humidity: 30% to 90% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

Electrical

- Power supply: 110 - 230 V~ 50/60 Hz
- Power consumption: 11 W

Sensors, meters

- Internal-temperature sensor: Yes
- Light sensor: Yes
- Accelerometer: Yes

Radio

Wi-Fi

- Protocol: 802.11 b/g/n
- RF band: 2412 - 2472 MHz
- Max. RF power: < 10 dBm
- Range: Up to 50 m / 164 ft outdoors, up to 30 m / 98 ft indoors (depending on local conditions)

Bluetooth

- Protocol: 5.0
- RF band: 2402 - 2480 MHz
- Max. RF power: < 4 dBm
- Range: Up to 50 m / 164 ft outdoors, up to 30 m / 98 ft indoors (depending on local conditions)

NFC

- Frequency: 13.56 MHz

- Max. RF power: < 23 dBm
- Data transmission rate: Up to 848 kbit/s

Microcontroller unit

- CPU: ESP-Shelly-C6 IC RF TXRX BLE 40QFN
- Flash: 8 MB

Firmware capabilities

- Schedules: Yes
- Webhooks (URL actions): 20 with 5 URLs per hook
- Scripting: Yes
- MQTT: Yes
- Encryption: Yes

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of the Device, check its knowledge base page:

<https://shelly.link/cury>

Declaration of Conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Cury is in compliance with

Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://shelly.link/cury_DoC

Disposal and recycling

This refers to the waste of electrical and electronic equipment. It is applicable in the EU, US and other countries to collect waste separately.



This symbol on the product or in the accompanying literature indicates that the product should not be disposed of in the daily waste. Cury must be recycled to avoid possible damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal and to promote the re-use of materials and resources. It is your responsibility to dispose of the device separately from general household waste when it is

already unusable.

Manufacturer: Shelly Europe Ltd.

Address: 51 Cherni Vrah Blvd.,
bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@smartcurry.com

Official website:

<https://www.smartcurry.com>

Changes in contact information
are published by the Manufacturer
on the official website.

All rights to the trademark Shelly®
and other intellectual rights associated
with this Device belong to
Shelly Europe Ltd.

Benutzer- und Sicherheitsanleitung

Cury

Smarter Duft- und Abwehrstoff-Diffusor

In diesem Dokument auch als "das Gerät" bezeichnet

 *Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.*

 *Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.*

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur

Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

 **ACHTUNG!** Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann zu Bränden, Sachschäden und Stromschlägen führen.

 **ACHTUNG!** Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät Rauch entwickelt, Geräusche macht oder

einen ungewöhnlichen Geruch annimmt.

⚠️ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

⚠️ACHTUNG! Der Stromkreis, an dem das Gerät betrieben wird, muss durch einen Leitungsschutzschalter nach EN60898-1 abgesichert sein (Auslösecharakteristik B oder C, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungs-kategorie 3).

⚠️ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.

⚠️ACHTUNG! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

⚠️ACHTUNG! Das Gerät ist nur

für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

⚠️ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.

⚠️ACHTUNG! Nicht abgedeckt betreiben.

Produktbeschreibung

Cury ist ein smarterer WLAN- und Bluetooth-Diffusor für Duftstoffe und ätherische Öle.

Er verfügt über Fernsteuerungsfunktionen, anpassbare Beleuchtungsoptionen und bietet Kapazität für zwei Fläschchen.

① Das Gerät wird mit werkseitig installierter Firmware geliefert. Um es stets aktuell und sicher zu halten, stellt der Hersteller die neuesten Firmware-Updates kostenlos zur Verfügung. Sie können auf die Updates entweder über

die integrierte Weboberfläche oder über die mobilen Apps Cury und Shelly Smart Control zugreifen. Die Installation der Firmware-Updates liegt in der Verantwortung des Benutzers. Der Hersteller haftet nicht für Mängel am Gerät, die durch die nicht rechtzeitige Installation der verfügbaren Updates durch den Benutzer entstehen.

Schematische Darstellung Abb. 1

Installationsanleitung

① Nachdem Sie das Gerät erfolgreich mit dem lokalen Wi-Fi-Netzwerk verbunden haben, empfehlen wir Ihnen aus Sicherheitsgründen, den Geräte-AP (Access Point) zu deaktivieren oder mit einem Passwort zu schützen.

Abb. 2

1. Entriegeln Sie die Geräteab-

deckung (H) durch Drehen der Hebelverriegelung (E), wie in Abb. 2 dargestellt.

⚠️ ACHTUNG! Vermeiden Sie es, das Gerät längere Zeit in horizontaler Position zu platzieren, um das Verschütten von Flüssigkeiten zu verhindern.

Abb. 3

2. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose (Abb. 3).

① Stellen Sie sicher, dass das Gerät in der richtigen Richtung eingesteckt ist. Bei falscher Ausrichtung blinken die LED-Statusleuchten rot.

Abb. 4

3. Öffnen Sie die Geräteabdeckung, indem Sie zunächst den unteren Teil nach oben anheben. Ziehen Sie sie dann in die angegebene Richtung heraus (Abb. 4).

Abb. 5

4. Entfernen Sie die Fläschchenverschlüsse. Achten Sie darauf, dass die gepunktete Linie auf jedem Fläschchenetikett zur Seitenwand des Gerätefachs zeigt. Setzen Sie die Fläschchen (G) in das Gerät ein (Abb. 5).

① *Das Gerät ist ausschließlich mit Cury-Fläschchen kompatibel. Jedes Fläschchen ist mit einem NFC-Chip ausgestattet, auf dem die Identifikationsdaten des Fläschchens gespeichert sind. Die Aufheizung wird nur eingeleitet, wenn ein gültiges Fläschchen erkannt wird.*

⚠️ACHTUNG! *Die Fläschchen dürfen nicht mit anderen Flüssigkeiten aufgefüllt werden, da sie dadurch dauerhaft unbrauchbar werden.*

Abb. 6

5. Setzen Sie die Abdeckung

wieder auf das Gerät und verriegeln Sie den Hebel an der Unterseite (Abb. 6).

Benutzeroberflächen

Eingänge:

Interne Taste

- 5 Sekunden lang gedrückt halten, um Access Point (AP) und Bluetooth zu aktivieren*
- 10 Sekunden lang gedrückt halten, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen*

① **Nur bis zu 60 Sekunden möglich, nachdem das Gerät an die Steckdose angeschlossen wurde.*

Seitentasten

① *Standardmäßig arbeitet das Gerät im Normalmodus. Drücken Sie eine der Seitentasten, um den Anpassungsmodus der ersten Ebene zu aktivieren. Wenn innerhalb von 3 Sekunden keine Eingabe erkannt wird, kehrt das*

Gerät automatisch in den Normalmodus zurück.

Im Einstellmodus der ersten Ebene (Duftintensitätsmodus):

- Drücken Sie die oberen Tasten (C1 oder C3), um die Duftintensität für das entsprechende Fläschchen zu erhöhen.
- Drücken Sie die unteren Tasten (C2 oder C4), um die Duftintensität für das entsprechende Fläschchen zu verringern.
- Drücken Sie gleichzeitig beide unteren Tasten (C2 und C4), um das Ambientelicht aus-/ einzuschalten.
- Drücken Sie gleichzeitig beide oberen Tasten (C1 und C3), um in den Einstellmodus der zweiten Ebene zu gelangen.

Im Einstellmodus der zweiten Ebene (Farb- und Helligkeits-

modus):

- Drücken Sie die rechten Tasten (C3 oder C4), um die Farbe des Ambientelichts zu ändern.
- Drücken Sie die linken Tasten (C1 oder C2), um die Helligkeit der Ambientelichtfarbe zu ändern.
- Drücken Sie gleichzeitig beide unteren Tasten (C2 und C4), um das Ambientelicht aus-/ einzuschalten.

Ausgänge:

LED-Anzeige

- Beim ersten Einstecken blinkt das Ambientelicht rot. Dies zeigt an, dass der Access Point (AP) aktiviert, WLAN jedoch noch deaktiviert ist.
- Das Ambientelicht blinkt blau. Dies zeigt an, dass WLAN aktiviert, aber noch nicht verbunden ist.

- Das Ambientelicht ist grün und zeigt damit an, dass das Gerät mit dem WLAN verbunden ist.
- Das Ambientelicht blinkt grün, rot und blau. Dies zeigt an, dass ein OTA-Firmware-Update läuft.
- Die LED-Statusleuchten leuchten und zeigen den Flüssigkeitsstand im entsprechenden Fläschchen oder die Verdampfungsintensität an.

① *Die LED-Statusleuchten können über die Anwendungen oder die Weboberfläche des Geräts ausgeschaltet werden.*

Integrierte Weboberfläche

Das Gerät verfügt über eine integrierte Weboberfläche zur Überwachung, Steuerung und Anpassung seiner Einstellungen. Die Weboberfläche ist unter <http://192.168.33.1> erreichbar,

wenn eine direkte Verbindung zum Gerätezugangspunkt besteht, oder über die IP-Adresse, wenn der Zugriff aus demselben Netzwerk erfolgt.

Das Gerät kann auf andere intelligente Geräte oder Automatisierungssysteme zugreifen und mit ihnen interagieren, sofern diese sich in derselben Netzwerkinfrastruktur befinden. Shelly Europe Ltd. stellt APIs für das Gerät, dessen Integration und Cloud-Steuerung bereit. Weitere Informationen finden Sie unter <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>

Weitere Informationen zur integrierten Weboberfläche finden Sie unter:

<http://shelly.link/webui-guide>

Shelly Cloud-Einbindung

Das Gerät kann über die Curry-App oder den Shelly Cloud-

Heimautomatisierungsdienst überwacht, gesteuert und eingerichtet werden. Sie können den Dienst entweder über unsere mobile App für Android, iOS oder Harmony OS oder über einen beliebigen Internetbrowser unter <https://control.shelly.cloud/> nutzen.

Wenn Sie das Gerät mit den Apps und dem Cloud-Dienst nutzen möchten, finden Sie unter <https://smartcurry.com/application> und <https://shelly.link/app-guide> Anweisungen zum Verbinden des Geräts mit der Cloud und zur Steuerung über die Apps.

Spezifikation

Physisch

- Abmessungen (HxBxT):
90x80x41 mm /
3.54x3.15x1.61 Zoll
- Gewicht: 155 g (ohne Fläsch-

chen)

- Kompatible Steckdosen: CEI 23-16, CEE 7/16, CEE 7/2, BS 1363, NEMA 1-15, NEMA 5-15
- Kompatible Stecker: Type A, Type C, Type G, Type I, Type J
- Gehäusematerial: Kunststoff
- Gehäusefarbe: Weiß

Umwelt

- Arbeitstemperatur: 10 °C bis 40 °C / 50 °F bis 105 °F
- Luftfeuchtigkeit: 30% bis 90% RH
- Max. Höhe ü.M.: 2000 m / 6562 ft

Elektrisch

- Stromversorgung: 110 - 230 V~ 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme: 11 W

Sensoren, Messgeräte

- Interner Temperatursensor: Ja
- Lichtsensor: Ja
- Beschleunigungssensor: Ja

Radio

WLAN

- Protokoll: 802.11 b/g/n
- HF-Band: 2412 - 2472 MHz
- Max. HF-Leistung: < 10 dBm
- Reichweite: Bis zu 50 m / 164 ft im Freien, bis zu 30 m / 98 ft in Gebäuden (abhängig von den baulichen Gegebenheiten)

Bluetooth

- Protokoll: 5.0
- HF-Band: 2402 - 2480 MHz
- Max. HF-Leistung: < 4 dBm
- Reichweite: Bis zu 50 m / 164 ft im Freien, bis zu 30 m / 98 ft in Gebäuden (abhängig von den baulichen Gegebenheiten)

NFC

- Frequenz: 13.56 MHz
- Max. HF-Leistung: < 23 dBm
- Datenübertragungsrate: Bis zu 848 kbit/s

Mikrocontroller-Einheit

- CPU: ESP-Shelly-C6 IC RF TXRX BLE 40QFN
- Flash: 8 MB

Firmware-Funktionen

- Zeitpläne: Ja
- WebHooks (URL-Aktionen): 20 mit 5 URLs pro Hook
- Skripting: Ja
- MQTT: Ja
- Verschlüsselung: Ja

Störungsbeseitigung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb des Geräts haben, sehen Sie auf der entsprechenden Wissensdatenbank-Seite nach:

<https://shelly.link/cury>

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass die Funkanlage Typ Cury der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklä-

rung finden Sie unter folgender Internetadresse:

https://shelly.link/cury_DoC

Entsorgung und Recycling

Dies bezieht sich auf den Abfall von elektrischen und elektronischen Geräten. In EU, USA sowie anderen Ländern ist es üblich, Abfälle getrennt zu sammeln.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der be-
gleitenden Gebrauchsanweisung weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Cury muss recycelt werden, um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und die Wiederverwendung von Materialien und Ressourcen zu fördern. Es liegt in Ihrer Verantwortung, das Gerät getrennt

vom allgemeinen Hausmüll zu entsorgen, wenn es bereits unbrauchbar ist.

Hersteller: Shelly Europe Ltd.

Adresse: Cherni Vrah Blvd. 51, Gebäude 3, Etagen 2-3, Sofia 1407, Bulgarien

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@smartcury.com

Offizielle Website:

<https://www.smartcury.com>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht.

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.

Guida all'uso e alla sicurezza

Cury

Diffusore intelligente di fragranze e repellenti

Nel presente documento viene indicato anche come "il Dispositivo".

 Questo cartello indica le informazioni sulla sicurezza.

 Questo segno indica una nota importante.

Informazioni sulla sicurezza

Per un uso sicuro e corretto, leggere questa guida e tutti gli altri documenti che accompagnano il prodotto. Conservateli per future consultazioni. La mancata osservanza delle procedure di installazione può causare malfunzionamenti, pericoli per la salute e la vita,

violazione della legge e/o rifiuto delle garanzie legali e commerciali (se presenti). Shelly Europe Ltd. non è responsabile di eventuali perdite o danni in caso di installazione errata o di funzionamento improprio del dispositivo a causa della mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di sicurezza contenute in questa guida.

 **ATTENZIONE!** Collegare il Dispositivo solo a una rete elettrica e a dispositivi conformi a tutte le normative vigenti. Un cortocircuito nella rete elettrica o in qualsiasi apparecchio collegato al Dispositivo può causare incendi, danni materiali e scosse elettriche.

 **ATTENZIONE!** Scollegare immediatamente il dispositivo dalla presa di corrente se emette fumo, fa rumore o ha un odore

insolito.

⚠ATTENZIONE! Utilizzare il Dispositivo solo come indicato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni e/o lesioni.

⚠ATTENZIONE! Il circuito su cui viene azionato il dispositivo deve essere protetto da un interruttore di protezione dei cavi conforme alla norma EN60898-1 (caratteristica di intervento B o C, corrente nominale max. 16 A, potere di interruzione min. 6 kA, classe di energia 3).

⚠ATTENZIONE! Non utilizzare il Dispositivo se presenta segni di danni o difetti.

⚠ATTENZIONE! Non tentare di riparare il Dispositivo da soli.

⚠ATTENZIONE! Il Dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno.

⚠ATTENZIONE! Non utilizzare il

Dispositivo in un ambiente umido. Non lasciare che il dispositivo si bagni.

⚠ATTENZIONE! Non mettere in funzione il dispositivo coperto.

Descrizione del prodotto

Cury è un diffusore intelligente Wi-Fi e Bluetooth per fragranze e repellenti a base di oli essenziali.

È dotato di telecomando, opzioni di illuminazione personalizzabili e può contenere due flaconcini.

① Il dispositivo viene fornito con firmware installato in fabbrica. Per mantenerlo aggiornato e sicuro, il produttore fornisce gratuitamente gli ultimi aggiornamenti firmware. Gli aggiornamenti sono accessibili tramite l'interfaccia web integrata o le applicazioni mobili Cury e Shelly Smart Control. L'installazione

degli aggiornamenti firmware è responsabilità dell'utente. Il produttore non sarà responsabile per eventuali difetti di conformità del dispositivo causati dalla mancata installazione tempestiva degli aggiornamenti disponibili da parte dell'utente.

Schema Fig. 1

Istruzioni per l'installazione

① *Per motivi di sicurezza, dopo aver collegato il Dispositivo alla rete Wi-Fi locale, si consiglia di disattivare o proteggere con password l'AP (Access Point) del Dispositivo.*

Fig. 2

1. Sbloccare il coperchio del dispositivo (H) ruotando la leva di bloccaggio (E), come illustrato nella Fig. 2.

⚠ATTENZIONE! *Evitare di posizionare il Dispositivo in posizio-*

ne orizzontale per un periodo di tempo prolungato per evitare fuoriuscite di liquidi.

Fig. 3

2. Collegare il Dispositivo alla presa di corrente (Fig. 3).

① *Assicurarsi che il Dispositivo sia collegato nella direzione corretta. Se non sono orientati correttamente, i LED di stato lampeggeranno in rosso.*

Fig. 4

3. Aprire il coperchio del dispositivo sollevandone prima la parte inferiore verso l'alto. Quindi, estrarlo nella direzione indicata (Fig. 4).

Fig. 5

4. Rimuovere i tappi delle fiale. Assicurarsi che la linea tratteggiata su ciascuna etichetta delle fiale sia rivolta verso la parete laterale dell'alloggiamento del dispositivo. Inseri-

re le fiale (G) nel dispositivo (Fig. 5).

① *Il Dispositivo è compatibile esclusivamente con le fiale Cury. Ogni fiala è dotata di un chip NFC che memorizza i dati identificativi della fiala. Non verrà avviato alcun riscaldamento finché non verrà rilevata una fiala valida.*

⚠ATTENZIONE! *Non riempire le fiale con altri liquidi, poiché ciò le renderebbe definitivamente inutilizzabili.*

Fig. 6

5. Riposizionare il coperchio sul dispositivo e bloccare la leva nella parte inferiore (Fig. 6).

Interfacce utente

Ingressi:

Pulsante interno

- Tenere premuto per 5 secondi per abilitare Access Point (AP) e Bluetooth *
- Premere e tenere premuto per

10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica *

① **Possibile solo fino a 60 secondi dopo aver collegato il Dispositivo alla presa di corrente.*

Pulsanti laterali

① *Per impostazione predefinita, il Dispositivo funziona in modalità normale. Premere uno qualsiasi dei pulsanti laterali per attivare la modalità di regolazione di primo livello. Se non viene rilevato alcun input entro 3 secondi, il Dispositivo torna automaticamente alla modalità normale.*

In modalità di regolazione di primo livello (modalità intensità della fragranza):

- Premere i pulsanti superiori (C1 o C3) per aumentare l'intensità della fragranza per la fiala corrispondente.
- Premere i pulsanti inferiori (C2 o C4) per diminuire l'intensità della fragranza per

la fiala corrispondente.

- Premere contemporaneamente entrambi i pulsanti inferiori (C2 e C4) per accendere/spegnere la luce ambientale.
- Premere contemporaneamente entrambi i pulsanti superiori (C1 e C3) per accedere alla modalità di regolazione di secondo livello.

In modalità di regolazione di secondo livello (colore e luminosità):

- Premere i pulsanti laterali destro (C3 o C4) per cambiare il colore della luce ambiente.
- Premere i pulsanti laterali sinistro (C1 o C2) per cambiare l'intensità del colore della luce ambiente.
- Premere contemporaneamente entrambi i pulsanti inferiori (C2 e C4) per accendere/spegnere la luce ambientale.

Uscite:

Indicazione a LED

- La luce ambientale lampeggia in rosso al primo collegamento, a indicare che l'Access Point (AP) è abilitato, ma il Wi-Fi è ancora disabilitato.
- La luce ambientale lampeggia in blu, a indicare che il Wi-Fi è abilitato, ma non ancora connesso.
- La luce ambientale è verde, a indicare che il Dispositivo è connesso al Wi-Fi.
- La luce ambientale lampeggia in verde, rosso e blu, a indicare che l'aggiornamento del firmware OTA è in corso.
- Le luci di stato a LED sono accese, a indicare il livello del liquido nella fiala corrispondente o l'intensità di vaporizzazione.

ⓘ *Le spie LED di stato possono*

essere spente tramite le applicazioni o l'interfaccia web del Dispositivo.

Interfaccia web incorporata

Il Dispositivo dispone di un'interfaccia web integrata per monitorare, controllare e regolare le sue impostazioni. L'interfaccia web è accessibile all'indirizzo <http://192.168.33.1> se connesso direttamente al punto di accesso del Dispositivo o al suo indirizzo IP se si accede dalla stessa rete.

Il Dispositivo può accedere e interagire con altri dispositivi intelligenti o sistemi di automazione se si trovano nella stessa infrastruttura di rete. Shelly Europe Ltd. fornisce API per il dispositivo, la sua integrazione e il controllo cloud. Per ulteriori informazioni, visitare <https://>

shelly-api-docs.shelly.cloud

Puoi trovare maggiori informazioni sull'interfaccia web incorporata qui:

<http://shelly.link/webui-guide>

Shelly Cloud Inclusion

Il Dispositivo può essere monitorato, controllato e configurato tramite l'applicazione Cury o il servizio di domotica Shelly Cloud. È possibile utilizzare il servizio tramite la nostra applicazione mobile per Android, iOS o Harmony OS o tramite qualsiasi browser internet all'indirizzo <https://control.shelly.cloud/>.

Se si sceglie di utilizzare il Dispositivo con le applicazioni e il servizio Cloud, è possibile trovare istruzioni su come connettere il Dispositivo al Cloud e controllarlo dalle applicazioni ai seguenti indirizzi: <https://smarcury.com/application> e <https://>

shelly.link/app-guide.

Specifiche tecniche

Fisico

- Dimensioni (HxLxP):
90x80x41 mm /
3.54x3.15x1.6 pollici
- Peso: 155 g (senza fiale)
- Prese compatibili: CEI 23-16,
CEE 7/16, CEE 7/2, BS 1363,
NEMA 1-15, NEMA 5-15
- Spine compatibili: Type A,
Type C, Type G, Type I, Type J
- Materiale del guscio: Plastica
- Colore della conchiglia:
Bianco

Ambiente

- Temperatura di lavoro: 10 °C a
40 °C / 50 °F a 105 °F
- Umidità: 30% a 90% RH
- Altitudine massima: 2000 m
/ 6562 ft

Elettrico

- Alimentazione: 110 - 230 V~
50/60 Hz

- Consumo di energia: 11 W

Sensori, misuratori

- Sensore di temperatura
interno: Sì
- Sensore di luce: Sì
- Accelerometro: Sì

Radio

Wi-Fi

- Protocollo: 802.11 b/g/n
- Banda RF: 2412 - 2472 MHz
- Max. Potenza RF: < 10 dBm
- Portata: Fino a 50 m / 164
ft all'aperto, fino a 30 m / 98
ft al chiuso (a seconda della
struttura locale)

Bluetooth

- Protocollo: 5.0
- Banda RF: 2402 - 2480 MHz
- Max. Potenza RF: < 4 dBm
- Range: Fino a 50 m / 164 ft
all'aperto, fino a 30 m / 98 ft
al chiuso (a seconda della
struttura locale)

NFC

- Frequenza: 13.56 MHz
- Max. Potenza RF: < 23 dBm
- Velocità di trasmissione dati:
Fino a 848 kbit/s

Unità a microcontrollore

CPU: ESP-Shelly-C6 IC RF TXRX
BLE 40QFN
Flash: 8 MB

Funzionalità del firmware

- Orari: Sì
- Webhook (azioni URL): 20 con
5 URL per hook
- Scripting: Sì
- MQTT: Sì
- Cifratura: Sì

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'installazione o il funzionamento del Dispositivo, consultare la pagina della Knowledge Base:

<https://shelly.link/curry>

Dichiarazione di Conformità

Con la presente, Shelly Europe

Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Cury è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

https://shelly.link/curry_DoC

Smaltimento e riciclaggio

Si riferisce allo spreco di apparecchiature elettriche ed elettroniche. È applicabile nell'UE, negli Stati Uniti e in altri paesi per raccogliere i rifiuti separatamente.



Questo simbolo sul prodotto o nella documentazione  allegata indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti quotidiani. Cury deve essere riciclato per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti e per promuovere il riutilizzo di

materiali e risorse. È responsabilità dell'utente smaltire il dispositivo separatamente dai rifiuti domestici generici quando è già inutilizzabile.

Produttore: Shelly Europe Ltd.

Indirizzo: 51 Cherni Vrah Blvd.,
edificio 3, piani 2-3, Sofia 1407,
Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@smartcurry.com

Sito ufficiale:

<https://www.smartcurry.com>

Le modifiche alle informazioni di contatto sono pubblicate dal produttore sul sito web ufficiale. Tutti i diritti sul marchio Shelly® e gli altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Shelly Europe Ltd.

Manual de uso y seguridad

Cury

Difusor inteligente de fragancias y repelente

También denominado en este documento “el Dispositivo”.

 Esta señal indica información de seguridad.

 Este signo indica una nota importante.

Información de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea este manual y cualquier otro documento que acompañe a este producto. Consérvelos para futuras consultas. El incumplimiento de los procedimientos de instalación puede provocar un funcionamiento incorrecto, peligro para la salud y la vida, violación de la ley y/o denegación de garantías

legales y comerciales (si las hubiera). Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este aparato por no seguir las instrucciones de uso y seguridad de este manual.

 **ATENCIÓN!** Conecte el Dispositivo únicamente a una red eléctrica y a aparatos que cumplan todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al Dispositivo puede provocar incendios, daños materiales y descargas eléctricas.

 **ATENCIÓN!** Desenchufe inmediatamente el aparato de la toma de corriente si emite humo, hace ruido o desprende un olor extraño.

 **ATENCIÓN!** Utilice el Disposi-

tivo únicamente como se indica en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.

⚠️ATENCIÓN! El circuito en el que funciona el aparato debe estar asegurado por un interruptor de protección de cables conforme a EN60898-1 (característica de disparo B o C, máx. 16 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).

⚠️ATENCIÓN! No utilice el Dispositivo si presenta algún signo de daño o defecto.

⚠️ATENCIÓN! No intente reparar el Dispositivo usted mismo.

⚠️ATENCIÓN! El Dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.

⚠️ATENCIÓN! No utilice el Dispositivo en un entorno húmedo. No permita que el dispositivo se

moje.

⚠️ATENCIÓN! No utilizar tapado.

Descripción del producto

Cury es un difusor inteligente con Wi-Fi y Bluetooth para fragancias y repelentes de aceites esenciales.

① Cuenta con control remoto, opciones de iluminación personalizables y capacidad para dos viales.

El Dispositivo viene con el firmware instalado de fábrica. Para mantenerlo actualizado y seguro, el fabricante proporciona las últimas actualizaciones de firmware de forma gratuita. Acceda a las actualizaciones a través de la interfaz web integrada o de las aplicaciones móviles Cury y Shelly Smart Control. La instalación de las actualizaciones de firmware es responsabilidad

del usuario. El fabricante no se responsabiliza de ninguna falta de conformidad del Dispositivo causada por la instalación incorrecta de las actualizaciones disponibles por parte del usuario.

Esquema Fig. 1

Instrucciones de instalación

① *Por razones de seguridad, después de conectar con éxito el Dispositivo a la red Wi-Fi local, le recomendamos que desactive o proteja con contraseña el AP (punto de acceso) del Dispositivo.*

Fig. 2

1. Desbloquee la cubierta del Dispositivo (H) girando el cierre de palanca (E), tal y como se muestra en la Fig. 2.

⚠ ¡ATENCIÓN! *Evite colocar el Dispositivo en posición horizontal durante un período de tiempo*

prolongado para evitar derrames de líquido.

Fig. 3

2. Conecte el Dispositivo a la toma de corriente (Fig. 3).

① *Asegúrese de que el Dispositivo esté enchufado en la dirección correcta. Si no está orientado con precisión, las luces de estado LED parpadearán en rojo.*

Fig. 4

3. Abra la tapa del Dispositivo levantando primero la parte inferior. A continuación, tire de ella en la dirección indicada (Fig. 4).

Fig. 5

4. Retire los tapones de los frascos. Asegúrese de que la línea punteada de la etiqueta de cada frasco quede orientada hacia la pared lateral de la ranura del dispositivo. Inserte los frascos (G) en el Dispositivo.

tivo (Fig. 5).

① *El Dispositivo es compatible únicamente con los viales Cury. Cada vial está equipado con un chip NFC que almacena los datos de identificación. El proceso de calentamiento no se iniciará a menos que se detecte un vial válido.*

⚠️ATENCIÓN! *No llene los viales con otros líquidos, ya que esto provocará que queden permanentemente inutilizables.*

Fig. 6

5. Vuelva a colocar la cubierta en el Dispositivo y cierre la palanca en la parte inferior (Fig. 6).

Interfaces de usuario

Entradas:

Botón interno

- Mantenga presionado durante 5 segundos para habilitar

el punto de acceso (AP) y Bluetooth *

- Mantenga presionado durante 10 segundos para restablecer de fábrica *

*Solo ① es posible hasta 60 segundos después de enchufar el Dispositivo a la toma de corriente.

Botones laterales

① *De forma predeterminada, el Dispositivo funciona en modo Normal. Pulse cualquiera de los botones laterales para activar el modo de ajuste de primer nivel. Si no se detecta ninguna acción en 3 segundos, el Dispositivo vuelve automáticamente al modo Normal.*

En el modo de ajuste de primer nivel (modo de intensidad del aroma):

- Pulse los botones superiores (C1 o C3) para aumentar la

intensidad del aroma del vial correspondiente.

- Pulse los botones inferiores (C2 o C4) para disminuir la intensidad del aroma del vial correspondiente.
- Pulse simultáneamente los dos botones inferiores (C2 y C4) para apagar/encender la luz ambiental.
- Pulse simultáneamente los dos botones superiores (C1 y C3) para acceder al modo de ajuste de segundo nivel.

En el modo de ajuste de segundo nivel (color y brillo):

- Pulse los botones laterales derechos (C3 o C4) para cambiar el color de la luz ambiental.
- Pulse los botones laterales izquierdos (C1 o C2) para cambiar el brillo del color de la luz ambiental.

- Pulse simultáneamente los dos botones inferiores (C2 y C4) para encender/apagar la luz ambiental.

Salidas:

Indicación LED

- La luz ambiental parpadea en rojo al conectarlo por primera vez, lo que indica que el punto de acceso (PA) está habilitado, pero el wifi sigue deshabilitado.
- La luz ambiental parpadea en azul, lo que indica que el wifi está habilitado, pero aún no está conectado.
- La luz ambiental es verde, lo que indica que el Dispositivo está conectado a Wi-Fi.
- La luz ambiental parpadea en verde, rojo y azul, lo que indica que la actualización del firmware OTA está en curso.
- Las luces LED de estado se

iluminan para indicar el nivel de líquido en el vial correspondiente o la intensidad de la vaporización.

① *Las luces de estado LED se pueden apagar a través de las aplicaciones o la interfaz web del Dispositivo.*

Interfaz web integrada

El Dispositivo cuenta con una interfaz web integrada para supervisar, controlar y ajustar su configuración. Se puede acceder a la interfaz web en <http://192.168.33.1> cuando se conecta directamente al punto de acceso del Dispositivo o a su dirección IP cuando se accede desde la misma red.

El Dispositivo puede acceder e interactuar con otros dispositivos inteligentes o sistemas de automatización si se encuentran en la misma infraestructura

de red. Shelly Europe Ltd. proporciona API para el Dispositivo, su integración y el control en la nube. Para más información, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>

Puede encontrar más información sobre la interfaz web incorporada en:

<http://shelly.link/webui-guide>

Inclusión de Shelly Cloud

El Dispositivo se puede supervisar, controlar y configurar a través de la aplicación Cury o del servicio de domótica Shelly Cloud. Puede usar el servicio a través de nuestra aplicación móvil para Android, iOS o Harmony OS, o a través de cualquier navegador de internet en <https://control.shelly.cloud/>.

Si decide usar el Dispositivo con las aplicaciones y el servicio en la nube, encontrará instruc-

ciones sobre cómo conectar el Dispositivo a la nube y controlarlo desde las aplicaciones en: <https://smartcurry.com/application> y <https://shelly.link/app-guide>.

Especificaciones

Físico

- Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad): 90x80x41 mm / 3.54x3.15x1.6 pulgadas
- Peso: 155 g (sin viales)
- Enchufes compatibles: CEI 23-16, CEE 7/16, CEE 7/2, BS 1363, NEMA 1-15, NEMA 5-15
- Tomas de corriente compatibles: Type A, Type C, Type G, Type I, Type J
- Material de la cubierta: Plástico
- Color de la carcasa: Blanco

Ambiental

- Temperatura de funcionamiento: 10 °C a 40 °C / 50 °F

a 105 °F

- Humedad: 30% a 90% RH
- Altitud máxima: 2000 m / 6562 ft

Eléctrico

- Fuente de alimentación: 110 - 230 V~ 50/60 Hz
- Consumo de energía: 11 W

Sensores, contadores

- Sensor de temperatura interno: Sí
- Sensor de luz: Sí
- Acelerómetro: Sí

Radio

Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
- Banda RF: 2412 - 2472 MHz
- Max. Potencia RF: < 10 dBm
- Alcance: Hasta 50 m / 164 ft en exteriores, hasta 30 m / 98 ft en interiores (dependiendo de la construcción local)

Bluetooth

- Protocolo: 5.0

- Banda RF: 2402 - 2480 MHz
- Max. Potencia RF: < 4 dBm
- Alcance: Hasta 50 m / 164 ft en exteriores, hasta 30 m / 98 ft en interiores (dependiendo de la construcción local)

NFC

- Frecuencia: 13.56 MHz
- Max. Potencia RF: < 23 dBm
- Velocidad de transmisión de datos: Hasta 848 kbit/s

Unidad de microcontrolador

- CPU: ESP-Shelly-C6 IC RF TXRX BLE 40QFN
- Flash: 8 MB

Capacidades del firmware

- Horarios: Sí
- Webhooks (acciones URL): 20 con 5 URLs por hook
- Scripting: Sí
- MQTT: Sí
- Cifrado: Sí

Resolución de problemas

Si tiene problemas con la insta-

lación o el funcionamiento del Dispositivo, consulte la página de la base de conocimientos:

<https://shelly.link/cury>

Declaración de Conformidad

Por medio de la presente, Shelly Europe Ltd. declara que el equipo de radio tipo Cury cumple con las directivas 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web:

https://shelly.link/cury_DoC

Eliminación y reciclaje

Este apartado hace referencia a los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos. Es aplicable en la UE, EE.UU. y otros países para recoger los residuos por separado.



Este símbolo en el producto o en la documentación que lo acompaña indica que el producto no debe desecharse con la basura diaria. Cury debe reciclarse para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos y para promover la reutilización de materiales y recursos. Es su responsabilidad desechar el dispositivo por separado de la basura doméstica general cuando ya no se pueda utilizar.

Fabricante: Shelly Europe Ltd.

Dirección: Boulevard Cherni Vrah 51, edificio 3, plantas 2-3, Sofía 1407, Bulgaria

Tel: +359 2 988 7435

E-mail: support@smartcury.com

Sitio web oficial:

<https://www.smartcury.com>

El fabricante publicará los cambios en la información de contacto en su sitio web oficial.

Todos los derechos sobre la marca comercial Shelly® y otros derechos intelectuales asociados a este dispositivo pertenecen a Shelly Europe Ltd.

Manual do utilizador e de segurança

Cury

Difusor inteligente de fragrâncias e repelentes

Também referido no presente documento como “o Dispositivo”

 Este sinal indica informações de segurança.

 Este sinal indica uma nota importante.

Informações de segurança

Para uma utilização segura e correcta, leia este manual e quaisquer outros documentos que acompanhem este produto. Guarde-os para referência futura. O não cumprimento dos procedimentos de instalação pode levar a mau funcionamento, perigo para a saúde e a vida, violação da lei e/ou recusa de

garantias legais e comerciais (se existirem). A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorrecta ou funcionamento inadequado deste dispositivo devido ao não cumprimento das instruções de utilização e segurança contidas neste guia.

 **CAUIDADO!** Ligue o Dispositivo apenas a uma rede eléctrica e a aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede eléctrica ou em qualquer aparelho ligado ao Dispositivo pode provocar incêndios, danos materiais e choques eléctricos.

 **CAUIDADO!** Desligue imediatamente o aparelho da tomada eléctrica se este emitir fumo, fizer ruído ou tiver um cheiro in-

vulgar.

⚠️CUIDADO! Utilize o Dispositivo apenas da forma mostrada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.

⚠️CUIDADO! O circuito no qual o aparelho é operado deve ser protegido por um interruptor de proteção de cabos em conformidade com a norma EN60898-1 (caraterística de disparo B ou C, máx. 16 A de corrente nominal, mín. 6 kA de capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3).

⚠️CUIDADO! Não utilizar o Dispositivo se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.

⚠️CUIDADO! Não tente reparar o Dispositivo por si próprio.

⚠️CUIDADO! O Dispositivo destina-se apenas a ser utilizado em interiores.

⚠️CUIDADO! Não utilize o Dispositivo num ambiente húmido. Não deixar que o aparelho se molhe.

⚠️CUIDADO! Não utilizar o dispositivo coberto.

Descrição do produto

Cury é um difusor inteligente com Wi-Fi e Bluetooth para fragrâncias e repelentes de óleos essenciais.

Conta com recursos de controlo remoto, opções de iluminação personalizáveis e tem capacidade para dois frascos.

🕒 O Dispositivo vem com firmware instalado de fábrica. Para o manter atualizado e seguro, o fabricante fornece as últimas atualizações de firmware gratuitamente. Aceda às atualizações através da interface web incorporada ou das aplicações móveis Cury e Shelly Smart Control.

A instalação de atualizações de firmware é da responsabilidade do utilizador. O fabricante não será responsável por qualquer falta de conformidade do Dispositivo causada pela falha do utilizador em instalar as atualizações disponíveis em tempo útil.

Esquema Fig. 1

Instruções de instalação

❶ *Por motivos de segurança, depois de ligar com êxito o Dispositivo à rede Wi-Fi local, recomendamos que desactive ou proteja com palavra-passe o AP (Ponto de acesso) do Dispositivo.*

Fig. 2

1. Desbloqueie a tampa do dispositivo (H) rodando a alavanca de bloqueio (E), conforme ilustrado na Fig. 2.

⚠ **⚠ CUIDADO!** *Evite colocar o Dispositivo na posição horizontal durante um longo período de*

tempo para evitar o derrame de líquidos.

Fig. 3

2. Ligue o Dispositivo à tomada elétrica (Fig. 3).

❷ *Certifique-se de que o Dispositivo está ligado na direção correta. Se não estiver orientado com precisão, as luzes de estado do LED piscarão a vermelho.*

Fig. 4

3. Abra a tampa do Dispositivo levantando primeiro a sua parte inferior para cima. De seguida, puxe-o na direção indicada (Fig. 4).

Fig. 5

4. Retire as tampas dos frascos. Certifique-se de que a linha pontilhada no rótulo de cada frasco está virada para a parede lateral do compartimento do dispositivo. Introduza os frascos (G) no dispositivo

(Fig. 5).

① *O Dispositivo é compatível exclusivamente com os frascos Cury. Cada frasco está equipado com um chip NFC que armazena os dados de identificação do frasco. Nenhum aquecimento será iniciado a menos que seja detetado um frasco válido.*

⚠️ CUIDADO! Não encha os frascos com outros líquidos, pois isso fará com que fiquem permanentemente inutilizáveis.

Fig. 6

5. Volte a colocar a tampa no dispositivo e bloqueie a alavanca na parte inferior (Fig. 6).

Interfaces de utilizador

Entradas:

Botão interno

- Pressione e mantenha pressionado durante 5 segundos para ativar o Ponto de Acesso (AP) e o Bluetooth *

- Pressione e mantenha pressionado durante 10 segundos para repor os valores de fábrica *

① **Possível apenas até 60 segundos após o Dispositivo ter sido ligado à tomada elétrica.*

Botões laterais

① *Por predefinição, o Dispositivo opera no modo Regular. Prima qualquer um dos botões laterais para ativar o modo de ajuste de primeiro nível. Se não for detetada nenhuma entrada em 3 segundos, o Dispositivo regressará automaticamente ao modo regular.*

No modo de ajuste do primeiro nível (modo de intensidade do aroma):

- Pressione os botões superiores (C1 ou C3) para aumentar a intensidade do aroma do frasco correspondente.

- Pressione os botões inferiores (C2 ou C4) para diminuir a intensidade do aroma do frasco correspondente.
- Pressione simultaneamente os dois botões inferiores (C2 e C4) para desligar/ligar a luz ambiente.
- Pressione simultaneamente os dois botões superiores (C1 e C3) para entrar no modo de ajuste de segundo nível.

No modo de ajuste de segundo nível (cor e brilho):

- Prima os botões do lado direito (C3 ou C4) para alterar a cor da luz ambiente.
- Prima os botões do lado esquerdo (C1 ou C2) para alterar o brilho da cor da luz ambiente.
- Pressione simultaneamente os dois botões inferiores (C2 e C4) para ligar/desligar a luz

ambiente.

Saídas:

Indicação LED

- A luz ambiente pisca a vermelho quando é ligado pela primeira vez, indicando que o ponto de acesso (AP) está ativado, mas o Wi-Fi ainda está desativado.
- A luz ambiente pisca a azul, indicando que o Wi-Fi está ativado, mas ainda não está ligado.
- A luz ambiente está verde, indicando que o Dispositivo está ligado ao Wi-Fi.
- A luz ambiente pisca a verde, vermelho e azul, indicando que a atualização do firmware OTA está em curso.
- As luzes de estado LED são acesas, indicando o nível do líquido no frasco correspondente ou a intensidade da

vaporização.

① *As luzes de estado do LED podem ser desligadas através das aplicações ou da interface web do Dispositivo.*

Interface web incorporada

O Dispositivo possui uma interface web incorporada para monitorizar, controlar e ajustar as suas definições. A interface web pode ser acedida em <http://192.168.33.1> quando ligado diretamente ao ponto de acesso do Dispositivo ou no seu endereço IP quando acedido a partir da mesma rede.

O Dispositivo pode aceder e interagir com outros dispositivos inteligentes ou sistemas de automação se estes estiverem na mesma infraestrutura de rede. A Shelly Europe Ltd. fornece APIs para o dispositivo, a sua integração e controlo na cloud. Para

mais informações, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>

Pode encontrar mais informações sobre a interface web incorporada em:

<http://shelly.link/webui-guide>

Shelly Cloud Inclusão

O Dispositivo pode ser monitorizado, controlado e configurado através da aplicação Cury ou do serviço de domótica Shelly Cloud. Pode utilizar o serviço através da nossa aplicação móvel Android, iOS ou Harmony OS ou através de qualquer navegador de internet em <https://control.shelly.cloud/>.

Se optar por utilizar o Dispositivo com as aplicações e o serviço Cloud, pode encontrar instruções sobre como ligar o Dispositivo à Nuvem e controlá-lo a partir das aplicações em: <https://smartcury.com/>

application e <https://shelly.link/app-guide>.

Especificações

Físico

- Tamanho (AxLxP): 90x80x41 mm / 3.54x3.15x1.6 polegadas
- Peso: 155 g (sem frascos)
- Tomadas compatíveis: CEI 23-16, CEE 7/16, CEE 7/2, BS 1363, NEMA 1-15, NEMA 5-15
- Fichas compatíveis: Type A, Type C, Type G, Type I, Type J
- Material da casca: Plástico
- Cor da casca: Branco

Ambiental

- Temperatura de funcionamento: 10 °C a 40 °C / 50 °F a 105 °F
- Umidade: 30% a 90% RH
- Altitude máxima: 2000 m / 6562 ft

Elétrico

- Fonte de alimentação: 110 -

230 V~ 50/60 Hz

- Consumo de energia: 11 W

Sensores, contadores

- Sensor de temperatura interna: Sim
- Sensor de luz: Sim
- Acelerômetro: Sim

Rádio

Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
- Banda RF: 2412 - 2472 MHz
- Máx. Potência de RF: < 10 dBm
- Alcance: Até 50 m / 164 ft no exterior, até 30 m / 98 ft no interior (dependendo da construção local)

Bluetooth

- Protocolo: 5.0
- Banda RF: 2402 - 2480 MHz
- Máx. Potência de RF: < 4 dBm
- Alcance: Até 50 m / 164 ft no exterior, até 30 m / 98 ft no interior (dependendo da

construção local)

NFC

- Frequência: 13.56 MHz
- Máx. Potência de RF: < 23 dBm
- Taxa de transmissão de dados: Até 848 kbit/s

Unidade de microcontrolador

- CPU: ESP-Shelly-C6 IC RF TXRX BLE 40QFN
- Flash: 8 MB
- Capacidades de firmware
- Horários: Sim
- Webhooks (ações URL): 20 com 5 URLs por hook
- Scripting: Sim
- MQTT: Sim
- Encriptação: Sim

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a instalação ou o funcionamento do Dispositivo, consulte a sua página da base de dados de conhecimento:

<https://shelly.link/cury>

Declaração de Conformidade

A Shelly Europe Ltd. declara por este meio que o equipamento rádio tipo Cury opera conforme a Diretriz 2014/53/EU. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet:

https://shelly.link/cury_DoC

Eliminação e reciclagem

Esta refere-se aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico. É aplicável na UE, EUA e outros países que recolhem e separam resíduos.



Este símbolo no produto ou na literatura inclusa indica que o produto não deve ser descartado no lixo comum. Cury deve ser reciclado para evitar possíveis danos no meio

ambiente ou na saúde pública provocados pela eliminação descontrolada de resíduos e para promover a reutilização de materiais e recursos. É responsabilidade do utilizador a eliminação do dispositivo separada do lixo comum quando este se tornar inutilizável.

Fabricante: Shelly Europe Ltd.

Endereço: 51 Cherni Vrah Blvd.,
edifício 3, pisos 2-3, Sófia 1407,
Bulgária

Tel: +359 2 988 7435

E-mail: support@smartcurry.com

Site oficial:

<https://www.smartcurry.com>

As alterações nas informações de contacto são publicadas pelo fabricante no sítio Web oficial.

Todos os direitos sobre a marca registada Shelly® e outros direitos intelectuais associados

a este Dispositivo pertencem à Shelly Europe Ltd.

Notice d'utilisation et consignes de sécurité

Cury

Diffuseur intelligent de parfums
et d'agents répulsifs

Désigné dans ce document par
le terme "le Dispositif"

 Ce symbole indique une information de sécurité.

 Ce symbole indique une note importante.

Informations de sécurité

Pour une utilisation sûre et appropriée, lisez cette notice et tout autre document accompagnant ce produit. Conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, danger pour votre santé et vie, une violation de la loi et/ou le refus des garanties

légales et commerciales (le cas échéant). Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou de tout dommage en cas d'installation incorrecte ou de fonctionnement incorrect de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité contenues dans ce guide.

 **ATTENTION !** Ne raccordez le Dispositif qu'à un réseau électrique et à des appareils conformes à toutes les réglementations en vigueur. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut engendrer un incendie, choc électrique et des dommages matériels.

 **ATTENTION !** Débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant s'il émet de la fumée, fait du bruit ou dégage

une odeur inhabituelle.

⚠ATTENTION ! Utilisez le Dispositif uniquement de la manière indiquée dans ces instructions. Toute autre méthode pourrait entraîner des dommages et/ou des blessures.

⚠ATTENTION ! Le circuit sur lequel le Dispositif est utilisé doit être sécurisé par un interrupteur de protection de câble conforme à la norme EN60898-1 (caractéristique de déclenchement B ou C, max. 16 A, pouvoir de coupure min. 6 kA, classe de limitation d'énergie 3).

⚠ATTENTION ! N'utilisez pas le Dispositif s'il présente des signes de détérioration ou de défaut.

⚠ATTENTION ! N'essayez pas de réparer le Dispositif vous-même.

⚠ATTENTION ! Le Dispositif est

conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.

⚠ATTENTION ! Ne pas utiliser le Dispositif dans un environnement humide. Ne pas le laisser se mouiller.

⚠ATTENTION ! Ne pas faire fonctionner le dispositif couvert.

Présentation du produit

Cury est un diffuseur intelligent Wi-Fi et Bluetooth de parfums et d'agents répulsifs à base d'huiles essentielles.

Il est doté d'une télécommande, d'options d'éclairage personnalisables et d'une capacité de deux flacons.

① Le Dispositif est livré avec un micrologiciel installé en usine. Pour le maintenir à jour et sécurisé, le fabricant fournit gratuitement les dernières mises à jour du micrologiciel. Accédez aux mises à jour via l'interface

web intégrée ou les applications mobiles Cury et Shelly Smart Control. L'installation des mises à jour du micrologiciel relève de la responsabilité de l'utilisateur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de défaut de conformité du Dispositif dû à un manquement de l'utilisateur à installer les mises à jour disponibles dans les délais impartis.

Schéma Image 1

Instructions d'installation

① Pour des raisons de sécurité, après avoir connecté le Dispositif au réseau Wi-Fi local, nous vous recommandons de désactiver ou de protéger par mot de passe le point d'accès (AP) du Dispositif.

Image 2

1. Déverrouillez le couvercle de l'appareil (H) en tournant le levier de verrouillage (E),

comme illustré sur la Image 2. **⚠ATTENTION!** Évitez de placer le Dispositif en position horizontale pendant une période prolongée pour éviter tout déversement de liquide.

Image 3

2. Branchez le Dispositif sur la prise de courant (Image 3).

① Assurez-vous que le Dispositif soit branché dans le bon sens. Si l'orientation n'est pas précise, les indicateurs LED clignoteront en rouge.

Image 4

3. Ouvrez la coque du Dispositif en soulevant d'abord sa partie inférieure vers le haut. Ensuite, tirez-la dans la direction indiquée (Image 4).

Image 5

4. Retirez les bouchons des flacons. Assurez-vous que la ligne pointillée sur l'étiquette

de chaque flacon est orientée vers la paroi latérale de la fente de l'appareil. Insérez les flacons (G) dans l'appareil (Image 5).

① *Le Dispositif est exclusivement compatible avec les flacons Cury. Chaque flacon est équipé d'une puce NFC qui contient les données d'identification du flacon. Aucun chauffage ne sera déclenché à moins qu'un flacon ne soit détecté.*

⚠ATTENTION! *Ne remplissez pas les flacons avec d'autres liquides car cela les rendrait définitivement inutilisables.*

Image 6

5. Remettez le couvercle sur l'appareil et verrouillez le levier en bas (Image 6).

Interfaces utilisateur

Entrées :

Bouton interne

- Appuyez et maintenez-le pendant 5 secondes pour activer le point d'accès (AP) et le Bluetooth*
- Appuyez et maintenez-le pendant 10 secondes pour réinitialiser les paramètres d'usine*

① **Possible uniquement jusqu'à 60 secondes après que le Dispositif ait été branché sur la prise de courant.*

Boutons latéraux

① *Par défaut, le Dispositif fonctionne en mode Normal. Appuyez sur l'un des boutons latéraux pour activer le mode de réglage de premier niveau. Si aucune action n'est détectée dans les 3 secondes, le Dispositif revient automatiquement en mode Normal.*

En mode de réglage de premier

niveau (Intensité du parfum) :

- Appuyez sur les boutons supérieurs (C1 ou C3) pour augmenter l'intensité du parfum du flacon correspondant.
- Appuyez sur les boutons inférieurs (C2 ou C4) pour diminuer l'intensité du parfum du flacon correspondant.
- Appuyez simultanément sur les deux boutons inférieurs (C2 et C4) pour éteindre/allumer la lumière ambiante.
- Appuyez simultanément sur les deux boutons supérieurs (C1 et C3) pour accéder au mode de réglage de second niveau.

En mode de réglage de second niveau (couleur et luminosité) :

- Appuyez sur les boutons latéraux droits (C3 ou C4) pour modifier la couleur de la lumière ambiante.

- Appuyez sur les boutons latéraux gauches (C1 ou C2) pour modifier la luminosité de la couleur de la lumière ambiante.
- Appuyez simultanément sur les deux boutons inférieurs (C2 et C4) pour éteindre/allumer la lumière ambiante.

Sorties :

Affichage LED

- Le voyant d'ambiance clignote rouge lors du premier branchement, indiquant que le point d'accès (PA) est activé mais que le Wi-Fi est toujours désactivé.
- Le voyant d'ambiance clignote en bleu, indiquant que le Wi-Fi est activé mais pas encore connecté.
- Le voyant d'ambiance est vert, indiquant que le Dispositif est connecté au Wi-Fi.

- Le voyant d'ambiance clignote en vert, rouge et bleu, indiquant que la mise à jour du micrologiciel OTA est en cours.
- Les indicateurs LED sont allumés, indiquant le niveau de liquide dans le flacon correspondant ou indiquant l'intensité de la vaporisation.

① *Les indicateurs LED peuvent être désactivés depuis les applications ou l'interface Web du Dispositif.*

Interface Web intégrée

Le Dispositif dispose d'une interface web intégrée permettant de surveiller, de contrôler et d'ajuster ses paramètres. L'interface web est accessible à l'adresse suivante <http://192.168.33.1> en cas de connexion directe au point d'accès du Dispositif ou depuis son adresse IP en cas

d'accès depuis le même réseau. Le Dispositif peut accéder et interagir avec d'autres dispositifs intelligents ou systèmes d'automatisation s'ils se trouvent sur la même infrastructure réseau. Shelly Europe Ltd. fournit des API pour le dispositif, son intégration et son contrôle Cloud. Pour plus d'informations, consultez le site Internet suivant <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>

Vous pouvez trouver plus d'informations sur l'interface Web intégrée à l'adresse suivante : <http://shelly.link/webui-guide>

Intégration de Shelly Cloud

Le Dispositif peut être surveillé, contrôlé et configuré depuis l'application Cury ou le service domotique Shelly Cloud. Vous pouvez utiliser ce service depuis notre application mobile

Android, iOS ou Harmony OS, ou via n'importe quel navigateur Internet sur <https://control.shelly.cloud/>.

Si vous choisissez d'utiliser le Dispositif avec les applications et le service Cloud, vous trouverez des instructions pour connecter le Dispositif au Cloud et le contrôler depuis les applications sur <https://smartcurry.com/application> et <https://shelly.link/app-guide>.

Caractéristiques techniques

Physiques

- Dimensions (LxPxH)
: 90x80x41 mm /
3.54x3.15x1.6 in
- Poids : 155 g (sans flacons)
- Prises électriques compatibles : CEI 23-16, CEE 7/16, CEE 7/2, BS 1363, NEMA 1-15, NEMA 5-15

- Fiches électriques compatibles : Type A, Type C, Type G, Type I, Type J
- Matériau du boîtier : Plastique
- Couleur du boîtier : Blanc

Environnementales

- Température de fonctionnement : 10 °C à 40 °C / 50 °F à 105 °F
- Humidité : 30% à 90%
- Altitude max. : 2000 m / 6562 ft

Électriques

- Alimentation électrique : 110 - 230 V~ 50/60 Hz
- Consommation électrique : 11 W

Capteurs, compteurs

- Capteur de température interne : Oui
- Capteur de lumière : Oui
- Accéléromètre : Oui

Protocole de communication radio

Wi-Fi

- Protocole : 802.11 b/g/n
- Bande RF : 2412 - 2472 MHz
- Puissance RF max. : < 10 dBm
- Portée : Jusqu'à 50 m / 164 ft à l'extérieur, jusqu'à 30 m / 98 ft à l'intérieur (en fonction des collectivités locales)

Bluetooth

- Protocole : 5.0
- Bande RF : 2402 - 2480 MHz
- Puissance RF max. : < 4 dBm
- Portée : Jusqu'à 50 m / 164 ft à l'extérieur, jusqu'à 30 m / 98 ft à l'intérieur (en fonction des collectivités locales)

NFC

- Fréquence: 13.56 MHz
- Puissance RF max. : < 23 dBm
- Taux de transmission des données : Jusqu'à 848 kbit/s

Unité du microcontrôleur

- CPU : ESP-Shelly-C6 IC RF TXRX BLE 40QFN

- Flash : 8 MB

Capacités du micrologiciel

- Programmations : Oui
- Webhooks (actions URL) : 20 avec 5 URL par crochet Web
- Scripts : Oui
- MQTT : Oui
- Cryptage: Oui

Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation ou le fonctionnement de ce Dispositif, consultez la Base de connaissances :

<https://shelly.link/curry>

Déclaration de Conformité

Par la présente, Shelly Europe Ltd. déclare que l'équipement radio de type Curry est conforme aux directives 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :

https://shelly.link/cury_DoC

Recyclage

Il s'agit des déchets d'équipements électriques et électroniques. C'est applicable en Europe, aux États-Unis et dans les autres pays pour collecter et recycler les déchets séparément.



Ce symbole sur le dispositif ou dans la notice d'utilisation indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets du quotidien. Cury doit être recyclé afin qu'il n'y ait aucun risque pour l'environnement et la santé humaine dû à une élimination non contrôlée des déchets et afin de promouvoir la réutilisation des matériaux et des ressources.

Il est de votre responsabilité de jeter le dispositif séparément de vos déchets ménagers lorsqu'il a atteint la fin de sa durée de vie.

Fabricant : Shelly Europe Ltd.

Adresse : 51 Boulevard Cherni Vrah, bâtiment 3, étages 2-3, Sofia 1407, Bulgarie

Tél. : +359 2 988 7435

E-mail: support@smartcury.com

Site Internet officiel :

<https://www.smartcury.com>

Les changements des coordonnées sont publiés par le fabricant sur le site Internet officiel.

Tous les droits de la marque Shelly® et les autres droits intellectuels associés à ce Dispositif appartiennent à Shelly Europe Ltd.

Gebruikers- en veiligheidshandleiding

Cury

Slimme geur- en afweerverspreider

In dit document ook aangeduid als "het apparaat"

 Dit bord geeft veiligheidsinformatie aan.

 Dit teken geeft een belangrijke opmerking aan.

Veiligheidsinformatie

Lees deze handleiding en alle andere documenten die bij dit product horen voor veilig en correct gebruik. Bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet volgen van de installatieprocedures kan leiden tot storingen, gevaar voor de gezondheid en het leven, overtreding van de wet en/of weigering van wettelijke en commerciële garanties

(indien van toepassing). Shelly Europe Ltd. is niet aansprakelijk voor verlies of schade in geval van onjuiste installatie of onjuiste bediening van dit apparaat als gevolg van het niet opvolgen van de gebruiks- en veiligheidsinstructies in deze handleiding.

 **LET OP!** Sluit het apparaat alleen aan op een elektriciteitsnet en apparaten die voldoen aan alle toepasselijke voorschriften. Kortsluiting in het elektriciteitsnet of in een apparaat dat op het apparaat is aangesloten, kan brand, materiële schade en elektrische schokken veroorzaken.

 **LET OP!** Haal de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact als er rook uit komt, lawaai maakt of een ongewone geur afgeeft.

 **LET OP!** Gebruik het apparaat

uitsluitend op de manier die in deze instructies wordt beschreven. Elke andere methode kan schade en/of letsel veroorzaken.

⚠️LET OP! Het circuit waarop het apparaat wordt gebruikt, moet worden beveiligd met een kabelbeveiligingsschakelaar volgens EN60898-1 (uitschakelkarakteristiek B of C, max. nominale stroom 16 A, min. onderbrekingsvermogen 6 kA, energiebegrenzingsklasse 3).

⚠️LET OP! Gebruik het apparaat niet als het tekenen van schade of defecten vertoont.

⚠️LET OP! Probeer het apparaat niet zelf te repareren.

⚠️LET OP! Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

⚠️LET OP! Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving. Zorg ervoor dat het apparaat niet

nat wordt.

⚠️LET OP! Niet gebruiken als het apparaat afgedekt is.

Productbeschrijving

Cury is een slimme wifi- en Bluetooth-diffuser voor geuren en etherische olie-afstotende middelen.

Hij is voorzien van afstandsbediening, aanpasbare verlichtingsopties en heeft een capaciteit van twee flacons.

① Het apparaat wordt geleverd met fabrieksmatig geïnstalleerde firmware. Om het apparaat up-to-date en veilig te houden, biedt de fabrikant de nieuwste firmware-updates gratis aan. U kunt de updates gebruiken via de geïntegreerde webinterface of de mobiele Cury en Shelly Smart Control-apps. De installatie van firmware-updates is de verantwoordelijkheid van de gebruiker.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige non-conformiteit van het apparaat als gevolg van het niet tijdig installeren van de beschikbare updates door de gebruiker.

Schematisch Afb. 1

Installatie-instructies

① *Om veiligheidsredenen raden wij u aan om, nadat u het apparaat succesvol met het lokale Wi-Fi-netwerk hebt verbonden, het AP (toegangspunt) van het apparaat uit te schakelen of met een wachtwoord te beveiligen.*

Afb. 2

1. Ontgrendel de deksel van het apparaat (H) door de vergrendelingshendel (E) te draaien, zoals afgebeeld in Afb. 2.

⚠️ LET OP! *Plaats het apparaat niet gedurende langere tijd horizontaal om morsen van vloeistof te voorkomen.*

Afb. 3

2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact (Afb. 3).

① *Zorg ervoor dat het apparaat in de juiste richting is aangesloten. Als dit niet het geval is, knippen de led-statuslampjes rood.*

Afb. 4

3. Open de deksel van het apparaat door eerst het onderste gedeelte omhoog te tillen. Trek het vervolgens in de aangegeven richting naar buiten (Afb. 4).

Afb. 5

4. Verwijder de doppen van de flesjes. Zorg ervoor dat de stippellijn op elk flesjesetiket naar de zijwand van de sleuf van het apparaat wijst. Plaats de flesjes (G) in het apparaat (Afb. 5).

① *Het apparaat is uitsluitend*

compatibel met Cury-vials. Elke vial is uitgerust met een NFC-chip die de identificatiegegevens van de vial opslaat. Er vindt geen verhitting plaats tenzij er een gel-dige vial wordt gedetecteerd.

⚠️ LET OP! *Vul de flesjes niet met andere vloeistoffen. Hierdoor worden ze permanent onbruikbaar.*

Afb. 6

5. Plaats de kap terug op het apparaat en vergrendel de hendel aan de onderkant (Afb. 6).

Gebruikersinterfaces

Ingangen:

Interne knop

- Houd 5 seconden ingedrukt om het toegangspunt (AP) en Bluetooth in te schakelen. *
- Houd 10 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen. *

① **Alleen mogelijk tot 60 secon-*

den nadat het apparaat in het stopcontact is gestoken.

Zijknoppen

① *Standaard werkt het apparaat in de normale modus. Druk op een van de zijknoppen om de modus voor eerste niveau-aanpassing te activeren. Als er binnen 3 seconden geen invoer wordt gedetecteerd, keert het apparaat automatisch terug naar de normale modus.*

In de eerste aanpassingsmodus (modus voor geurintensiteit):

- Druk op de bovenste knoppen (C1 of C3) om de geurintensiteit voor het betreffende flesje te verhogen.
- Druk op de onderste knoppen (C2 of C4) om de geurintensiteit voor het betreffende flesje te verlagen.
- Druk tegelijkertijd op beide onderste knoppen (C2 en C4)

om het omgevingslicht uit of in te schakelen.

- Druk tegelijkertijd op beide bovenste knoppen (C1 en C3) om de tweede aanpassingsmodus te openen.

In de tweede aanpassingsmodus (modus voor kleur en helderheid):

- Druk op de rechterknoppen (C3 of C4) om de kleur van het omgevingslicht te wijzigen.
- Druk op de linkerknoppen (C1 of C2) om de helderheid van het omgevingslicht te wijzigen.
- Druk tegelijkertijd op beide onderste knoppen (C2 en C4) om het omgevingslicht in of uit te schakelen.

Uitgangen:

LED-indicatie

- Het omgevingslampje

knippert rood wanneer het apparaat voor het eerst wordt aangesloten. Dit geeft aan dat het toegangspunt (AP) is ingeschakeld, maar wifi nog steeds is uitgeschakeld.

- Het omgevingslampje knippert blauw. Dit geeft aan dat wifi is ingeschakeld, maar nog niet is verbonden.
- Het omgevingslampje brandt groen. Dit geeft aan dat het apparaat is verbonden met wifi.
- Het omgevingslampje knippert groen, rood en blauw. Dit geeft aan dat er een OTA-firmware-update wordt uitgevoerd.
- De led-statuslampjes branden om het vloeistofniveau in het bijbehorende flesje of de verdampingsintensiteit aan te geven.

① *De LED-statuslampjes kunnen worden uitgeschakeld via de applicaties of de webinterface van het apparaat.*

Ingebouwde webinterface

Het apparaat beschikt over een ingebouwde webinterface om de instellingen te bewaken, te beheren en aan te passen. De webinterface is toegankelijk via <http://192.168.33.1> wanneer het apparaat rechtstreeks is verbonden met het toegangspunt van het apparaat, of via het IP-adres wanneer het via hetzelfde netwerk wordt benaderd.

Het apparaat kan toegang krijgen tot en communiceren met andere slimme apparaten of automatiseringssystemen als deze zich in dezelfde netwerk-infrastructuur bevinden. Shelly Europe Ltd. biedt API's voor het apparaat, de integratie ervan en

cloudbeheer. Ga voor meer informatie naar <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>

Meer informatie over de ingebouwde webinterface vindt u op: <http://shelly.link/webui-guide>

Shelly Cloud-inclusie

Het apparaat kan worden bewaakt, bediend en ingesteld via de Cury-app of de Shelly Cloud-domoticaservice. U kunt de service gebruiken via onze mobiele Android-, iOS- of Harmony OS-app of via elke internetbrowser op <https://control.shelly.cloud/>.

Als u ervoor kiest om het apparaat te gebruiken met de apps en de cloudservice, vindt u instructies over hoe u het apparaat kunt verbinden met de cloud en het kunt bedienen via de apps op: <https://smartcury.com/application> en

<https://shelly.link/app-guide>.

Specificaties

Fysiek

- Afmetingen (Hx-BxD): 90x80x41 mm / 3,54x3,15x1,61 inch
- Gewicht: 155 g (zonder flesjes)
- Compatibele stopcontacten: CEI 23-16, CEE 7/16, CEE 7/2, BS 1363, NEMA 1-15, NEMA 5-15
- Compatibele stekkers: Type A, Type C, Type G, Type I, Type J
- Materiaal behuizing: kunststof
- Schelpkleur: Wit

Milieu

- Omgevingstemperatuur: 10 °C tot 40 °C / 50 °F tot 105 °F
- Vochtigheid: 30% tot 90% RV
- Maximale hoogte: 2000 m / 6562 ft

Elektrisch

- Voeding: 110 - 230 V~ 50/60 Hz
- Stroomverbruik: 11 W
- Sensoren, meters
- Interne temperatuursensor: Ja
- Lichtsensor: Ja
- Accelerometer: Ja

Radio

Wi-Fi

- Protocol: 802.11 b/g/n
- Radiofrequentieband: 2412 - 2472 MHz
- Max. RF-vermogen: < 10 dBm
- Bereik: tot 50 m / 164 ft buitenshuis, tot 30 m / 98 ft binnenshuis (afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden)

Bluetooth

- Protocol: 5.0
- Radiofrequentieband: 2402 - 2480 MHz
- Max. radiofrequentiever-

mogen:

- Bereik: tot 50 m / 164 ft buitenshuis, tot 30 m / 98 ft binnenshuis (afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden)

NFC

- Frequentie: 13.56 MHz
- Max. RF-vermogen: < 23 dBm
- Gegevensoverdrachtssnelheid: tot 848 kbit/s

Microcontroller-eenheid

- CPU: ESP-Shelly-C6 IC RF TXRX BLE 40QFN
- Flash: 8 MB

Firmware-mogelijkheden

- Dienstregelingen: Ja
- Webhooks (URL-acties): 20 met 5 URL's per hook
- Scripting: Ja
- MQTT: Ja
- Encryptie: Ja

Probleemoplossing

Mocht u problemen ondervinden

met de installatie of bediening van het apparaat, raadpleeg dan de kennisbankpagina:

<https://shelly.link/cury>

Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Shelly Europe Ltd. dat de radioapparatuur van het type Cury voldoet aan de Richtlijnen 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

https://shelly.link/cury_DoC

Afvalverwerking en recycling

Dit heeft betrekking op afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Het is van toepassing in de EU, de VS en andere landen om afval gescheiden in te zamelen.



Dit symbool op het product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet met het dagelijkse afval mag worden weggegooid. Cury moet worden gerecycled om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen en om hergebruik van materialen en hulpbronnen te bevorderen. Het is uw verantwoordelijkheid om het apparaat gescheiden van het gewone huisvuil af te voeren wanneer het niet meer bruikbaar is.

Fabrikant: Shelly Europe Ltd.

Adres: 51 Cherni Vrah Blvd.,
gebouw 3, fl. 2-3, 1407 Sofia,
Bulgarije

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@smartcury.com

Officiële website:

<https://www.smartcury.com>

Wijzigingen in de contactgegevens worden door de fabrikant gepubliceerd op de officiële website.

Alle rechten op het handelsmerk Shelly® en andere intellectuele rechten met betrekking tot dit apparaat behoren toe aan Shelly Europe Ltd.

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Cury

Inteligentny dyfuzor zapachowy i odstraszający owady

W niniejszym dokumencie określone także jako „Urządzenie”

 *Znak ten zawiera informacje dotyczące bezpieczeństwa.*

 *Ten znak oznacza ważną notatkę.*

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, przeczytaj tę instrukcję i wszelkie inne dokumenty dołączone do tego produktu. Zachowaj je do wykorzystania w przyszłości. Nieprzestrzeganie procedur instalacji może prowadzić do awarii, zagrożenia dla zdrowia i życia, naruszenia prawa i/lub odmowy gwarancji prawnych

i handlowych (jeśli takie istnieją). Shelly Europe Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody w przypadku nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwej obsługi tego urządzenia z powodu nieprzestrzegania instrukcji użytkownika i bezpieczeństwa zawartych w tej instrukcji.

 **UWAGA!** Podłączaj Urządzenie wyłącznie do sieci energetycznej i urządzeń zgodnych ze wszystkimi obowiązującymi przepisami. Zwarcie w sieci energetycznej lub dowolnym urządzeniu podłączonym do Urządzenia może spowodować pożar, uszkodzenie mienia i porażenie prądem.

 **UWAGA!** Natychmiast odłącz Urządzenie od gniazdka elektrycznego, jeśli wydziela dym, hałasuje lub ma nietypowy zapach.

 **UWAGA!** Używaj urządzenia wyłącznie w sposób pokazany

w niniejszej instrukcji. Każda inna metoda może spowodować uszkodzenie i/lub obrażenia.

⚠UWAGA! Obwód, w którym pracuje Urządzenie, musi być zabezpieczony wyłącznikiem ochronnym kabla zgodnie z normą EN60898-1 (charakterystyka wyzwalania B lub C, maks. prąd znamionowy 16 A, min. znamionowy prąd wyłączenia 6 kA, klasa ograniczenia energii 3).

⚠UWAGA! Nie używaj Urządzenia, jeśli wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia lub wady.

⚠UWAGA! Nie próbuj samodzielnie naprawiać Urządzenia.

⚠UWAGA! Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

⚠UWAGA! Nie używaj urządzenia w wilgotnym środowisku. Nie dopuść do zamoczenia urządzenia.

⚠UWAGA! Nie należy obsługiwać pod przykryciem.

Opis produktu

Cury to inteligentny dyfuzor Wi-Fi i Bluetooth do perfum i olejków eterycznych.

Posiada możliwość zdalnego sterowania, konfigurowalne opcje oświetlenia i pojemność dwóch fiolek.

① Urządzenie jest dostarczane z fabrycznie zainstalowanym oprogramowaniem układowym. Aby zapewnić jego aktualność i bezpieczeństwo, producent udostępnia najnowsze aktualizacje oprogramowania układowego bezpłatnie. Dostęp do aktualizacji jest możliwy za pośrednictwem wbudowanego interfejsu internetowego lub aplikacji mobilnych Cury i Shelly Smart Control. Instalacja aktualizacji oprogramowania układowego

jest odpowiedzialnością użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za brak zgodności Urządzenia spowodowany brakiem terminowej instalacji dostępnych aktualizacji przez użytkownika.

Schematyczny Rys. 1

Instrukcje instalacji

① Ze względów bezpieczeństwa po pomyślnym podłączeniu urządzenia do lokalnej sieci Wi-Fi zalecamy wyłączenie lub zabezpieczenie hasłem punktu dostępowego urządzenia.

Rys. 2

1. Odblokuj pokrywę urządzenia (H) poprzez obrót dźwigni blokady (E), jak pokazano na Rys. 2.

⚠ UWAGA! Unikaj umieszczania urządzenia w pozycji poziomej przez dłuższy czas, aby zapobiec rozlaniu płynu.

Rys. 3

2. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego (Rys. 3).

① Upewnij się, że urządzenie jest podłączone w odpowiednim kierunku. Jeśli nie jest prawidłowo zorientowane, diody LED stanu będą migać na czerwono.

Rys. 4

3. Otwórz pokrywę urządzenia, najpierw podnosząc jej dolną część do góry. Następnie wyciągnij ją we wskazanym kierunku (Rys. 4).

Rys. 5

4. Zdejmij nasadki z fiolek. Upewnij się, że linia przerywana na etykiecie każdej fiolki jest skierowana w stronę bocznej ścianki gniazda urządzenia. Włóż fiolki (G) do urządzenia (Rys. 5).

① Urządzenie jest kompatybilne

wyłącznie z fiolkami Cury. Każda fiołka jest wyposażona w chip NFC, który przechowuje dane identyfikacyjne fiołki. Nagrzewanie nie zostanie rozpoczęte, dopóki nie zostanie wykryta prawidłowa fiołka.

⚠️ UWAGA! Nie napełniaj fiołek innymi płynami, ponieważ spowoduje to, że staną się one trwałe bezużyteczne.

Rys. 6

5. Załóż ponownie pokrywę na urządzenie i zablokuj dzwignię u dołu (Rys. 6).

Interfejsy użytkownika

Wejścia:

Przycisk wewnętrzny

- Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby włączyć Access Point (AP) i Bluetooth *
- Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne *

ⓘ *Możliwe tylko do 60 sekund po podłączeniu urządzenia do gniazdka elektrycznego.

Przyciski boczne

ⓘ Domyślnie urządzenie działa w trybie Regular. Naciśnij dowolny z przycisków bocznych, aby aktywować tryb regulacji pierwszego poziomu. Jeśli w ciągu 3 sekund nie zostanie wykryte żadne wejście, urządzenie automatycznie powróci do trybu Regular.

W trybie regulacji pierwszego poziomu (tryb intensywności zapachu):

- Naciśnij górne przyciski (C1 lub C3), aby zwiększyć intensywność zapachu dla odpowiedniej fiołki.
- Naciśnij dolne przyciski (C2 lub C4), aby zmniejszyć intensywność zapachu dla odpowiedniej fiołki.
- Naciśnij jednocześnie oba

dolne przyciski (C2 i C4), aby wyłączyć/włączyć światło otoczenia.

- Naciśnij jednocześnie oba górne przyciski (C1 i C3), aby przejść do trybu regulacji drugiego poziomu.

W trybie regulacji drugiego poziomu (tryb koloru i jasności):

- Naciśnij prawe przyciski boczne (C3 lub C4), aby zmienić kolor światła otoczenia.
- Naciśnij lewe przyciski boczne (C1 lub C2), aby zmienić jasność koloru światła otoczenia.
- Naciśnij jednocześnie oba dolne przyciski (C2 i C4), aby włączyć/wyłączyć światło otoczenia.

Wyjścia:

Wskaźnik LED

- Światło otoczenia miga na czerwono po pierwszym

podłączeniu, co oznacza, że punkt dostępu (AP) jest włączony, ale Wi-Fi jest nadal wyłączony.

- Światło otoczenia miga na niebiesko, co oznacza, że Wi-Fi jest włączone, ale jeszcze nie połączone.
- Światło otoczenia jest zielone, co oznacza, że urządzenie jest połączone z siecią Wi-Fi.
- Światło otoczenia miga na zielono, czerwono i niebiesko, co oznacza, że trwa aktualizacja oprogramowania układowego OTA.
- Diody LED stanu są zapalone, co wskazuje poziom cieczy w odpowiedniej fioletowej lub intensywność parowania.

① *Diody LED stanu można wyłączyć za pomocą aplikacji lub interfejsu internetowego urządzenia.*

Wbudowany interfejs sieciowy

Urządzenie ma wbudowany interfejs sieciowy do monitorowania, kontrolowania i dostosowywania ustawień. Interfejs sieciowy jest dostępny pod adresem <http://192.168.33.1> po bezpośrednim połączeniu z punktem dostępu do urządzenia lub pod adresem IP po uzyskaniu dostępu z tej samej sieci.

Urządzenie może uzyskiwać dostęp i współdziałać z innymi inteligentnymi urządzeniami lub systemami automatyki, jeśli znajdują się w tej samej infrastrukturze sieciowej. Shelly Europe Ltd. zapewnia interfejsy API dla urządzenia, jego integracji i kontroli w chmurze. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>

Więcej informacji na temat wbudowanego interfejsu internetowego można znaleźć na stronie: <http://shelly.link/webui-guide>

Włączenie Shelly Cloud

Urządzenie można monitorować, kontrolować i konfigurować za pomocą aplikacji Cury lub usługi automatyki domowej Shelly Cloud. Możesz korzystać z usługi za pośrednictwem naszej aplikacji mobilnej Android, iOS lub Harmony OS lub za pośrednictwem dowolnej przeglądarki internetowej pod adresem <https://control.shelly.cloud/>.

Jeśli zdecydujesz się używać urządzenia z aplikacjami i usługą Cloud, możesz znaleźć instrukcje dotyczące podłączania urządzenia do Cloud i sterowania nim z aplikacji pod adresem: <https://smartcury.com/application> i

<https://shelly.link/app-guide> .

Specyfikacje

Fizyczny

- Wymiary (wys. x szer. x gł.):
90 x 80 x 41 mm / 3,54 x 3,15 x 1,61 cala
- Waga: 155 g (bez fiolek)
- Zgodne gniazda: CEI 23-16, CEE 7/16, CEE 7/2, BS 1363, NEMA 1-15, NEMA 5-15
- Zgodne wtyczki: Typ A, Typ C, Typ G, Typ I, Typ J
- Materiał skorupy: Plastik
- Kolor skorupy: Biały

Środowiskowy

- Temperatura otoczenia podczas pracy: od 10 °C do 40 °C / od 50 °F do 105 °F
- Wilgotność: 30% do 90% RH
- Maksymalna wysokość: 2000 m / 6562 stóp

Elektryczny

- Zasilanie: 110 - 230 V~
50/60 Hz

- Pobór mocy: 11 W

Czujniki, mierniki

- Czujnik temperatury wewnętrznej: Tak
- Czujnik światła: Tak
- Akcelerometr: Tak

Radio

Wi-Fi

- Protokół: 802.11 b/g/n
- Pasma częstotliwości radiowych:
- Maksymalna moc RF: < 10 dBm
- Zasięg: Do 50 m / 164 stóp na zewnątrz, do 30 m / 98 stóp w pomieszczeniach (w zależności od lokalnych warunków)

Bluetooth

- Protokół: 5.0
- Pasma częstotliwości radiowych: 2402 - 2480 MHz
- Maksymalna moc częstotliwości radiowej:
- Zasięg: Do 50 m / 164 stóp na

zewnątrz, do 30 m / 98 stóp w pomieszczeniach (w zależności od lokalnych warunków)

NFC

- Częstotliwość: 13.56 MHz
- Maksymalna moc RF: < 23 dBm
- Prędkość transmisji danych: do 848 kbit/s

Jednostka mikrokontrolera

- Procesor: ESP-Shelly-C6 IC RF TXRX BLE 40QFN
- Flash: 8 MB

Możliwości oprogramowania układowego

- Harmonogramy: Tak
- Webhooki (akcje URL): 20 z 5 adresami URL na hak
- Skrypty: Tak
- MQTT: Tak
- Szyfrowanie: Tak

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia pro-

blemów z instalacją lub obsługą Urządzenia, należy sprawdzić jego stronę w bazie wiedzy:

<https://shelly.link/cury>

Deklaracja zgodności

Niniejszym Shelly Europe Ltd. oświadcza, że typ urządzenia radiowego Cury jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://shelly.link/cury_DoC

Utylizacja i recykling

Dotyczy to odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Obowiązuje w UE, USA i innych krajach, aby zbierać odpady oddzielnie.



Ten symbol na produkcie lub w dołączonej dokumentacji oznacza, że produktu nie należy wyrzucać do śmieci. Cury należy poddać recyklingu.

gowi, aby uniknąć możliwych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów oraz promować ponowne wykorzystanie materiałów i zasobów. Twoim obowiązkiem jest pozbycie się urządzenia oddzielnie od ogólnych odpadów domowych, gdy jest już niezdadne do użytku.

Producent: Shelly Europe Ltd.

Adres: 51 Cherni Vrah Blvd., budynek 3, piętro 2-3, 1407 Sofia, Bułgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@smartcurry.com

Oficjalna strona internetowa:

<https://www.smartcurry.com>

Zmiany danych kontaktowych są publikowane przez Producenta na oficjalnej stronie internetowej.

Wszelkie prawa do znaku towarowego Shelly® i inne prawa intelektualne związane z tym Urządzeniem należą do Shelly Europe Ltd.

For UK PSTI Act Statement of
Compliance scan the QR code



B2547



PAP



PAP



FR

**Cet
appareil
se
recycle**

**OÙ LE DÉPOSER
EN MAGASIN**



**OÙ LE DÉPOSER
EN DÉCHETTERIE**



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !